



PROTOKOLL 04/13

Protokoll fra møte i helse- og sosialkomiteen i Bydel Grünerløkka 05. juni 2013 kl. 18:00-22:15 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.

Åpen halvtime

Det var fem oppmøtte til åpen halvtime, hvor fire tok ordet.

Anne Mikkelsen fra Torvbakkgata borettslag tok ordet i forbindelse med utestedet Syng, i Øvregate 7. Hun opplyste om at dette utestedet, som mange i utgangspunktet var positive til, har utviklet seg til å bli noe annet enn forventet. Mange berørte naboer klager over mye støy i tilknytning til stedet, med hovedvekt av tilstrømming av mennesker som kommer i store taxier. Dette fører til en sterk forringelse av bomiljøet og er til stor sjenanse. Det ønskes at Bydelsutvalget skal se på saken på ny og redusere åpningstiden.

Tor Heier tok ordet som pårørende til sin mor, Åse Heier, om et spesifikt pasientforhold ved Grünerløkka sykehjem. Han opplyste om kritikkverdig behandling av sin mor hvor han selv måtte sørge for å få henne akuttinnlagt.

Maryna Nebeska tok ordet til sak 60/13 Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, for Creperie de mari, Thorvald Meyers gate 63-67. Hun fortalte om stedet, driften og hvorfor de ønsket å søke om serverings- og skjenkebevilling. Hun fortalte at de ønsket å servere middag til sine gjester og dermed også drikke til maten. Hun fortalte at Creperie de mari er et rolig konsept med fokus på sunn og god mat med rolig musikk.

Åse Risberg tok ordet til sak 68/13 Policy for utleie av salgstillatelser på fortau, torg/gatetun med utgangspunkt i egen sak gjeldende for serveringstillatelse ute på Rathkes plass. Hun fortalte om drift av egen kafè på Rathkes plass, som et rolig og hyggelig konsept i nabolaget. De har fått tildelt serverings- og skjenkebevilling fra Næringsetaten men fått avslag på leie av areal fra bydelsadministrasjonen, med begrunnelse at området er regulert som en plass. Hun fortalte om at det er salg av narkotika i området og mener at en uteservering kan være med på å dempe veksten av slikt salg, i tillegg til å gjøre området hyggeligere for beboerne. Hun fortalte at de har gått fra dør til dør i 24 borettslag i det nærliggende området og fortalt om sine planer for etablering av uteservering. De har ikke fått noen negative tilbakemeldinger.

Opprop

Til stede: Knut Tvedten (H) leder, Stig Tollefsen (V) nestleder, Harald Steinsrud (A), Jarle Furnes (A), Patrik Sahlstrøm (MDG), Wenche Olafsen (F), Arild Sverstad Haug (SV), Ragnar Leine (R)

Forfall: Raena Ashlam (A)

I stedet møtte: Christian Ewert Tempe (A)



Fra administrasjonen møte: Avdelingsdirektør for helse og sosial Tage Guldvog, møtesekretær Marita Watne

Godkjenning av innkalling

Innkallingen godkjent uten merknader

Godkjenning av sakskart

Sakskartet godkjent

Informasjon

Skriftlig:

- Byrådssak 105/13 Forsøk med delegasjon av myndighet til å bestemme åpningstid i bydelene – forlengelse av forsøket
- Driftsstyrene ved kommunale sykehjem i Oslo – forlengelse av prøveperioden

Innmeldte spørsmål

Spørsmål fra Rødt om tilsynsutvalg:

1. Er det mulig, og eventuelt hvordan kan vi få ned behandlingstiden for tilsynsrapportene?

Svar fra administrasjonen:

Det er sykehjemsetaten som behandler saken og sender tilbake til oss. Det er komiteen som har ønsket denne fremgangsmåten på behandling av tilsynsrapportene.

2. Hvordan kan tilsynsrapportene gjøres mer relevante?

Svar fra administrasjonen:

Administrasjonen har ingen forslag til dette.

3. Hvordan kan vi unngå at saker gjentar seg?

Svar fra administrasjonen:

Tilsynsutvalgene har ingen myndighet men kan følge opp ved neste tilsynsbesøk.

4. Hva slags opplæring har medlemmene i tilsynsutvalgene?

Svar fra administrasjonen:

Det blir gitt opplæring i tilsynsutvalgets reglement ved inngang til hver periode.

Spørsmål fra Rødt om mindreforbruk:

Bydelsdirektøren skriver i sitt saksframlegg: «Byrådet har nå behandlet revidert budsjett/ effekt av regnskap 2012. Bydel Grünerløkka hadde i 2012 et regnskapsmessig positivt resultat på 28 474 861. Av dette var 5 268 000 særskilte øremerkede midler som er overført til 2013. Reelt mindreforbruk, som skal vedtas disponert av bydelsutvalget i denne sak, er 23 206 861.»

Det er spesielt at bydelen går med så store overskudd i en tid da det gjennomføres store kutt på alle områder, samtidig som behovet for tjenester øker på mange tjenester.

Vi politikere er opptatt av at innbyggerne skal få best mulig tjenester av det som brukes av fellesskapets penger. Det er et ordtak som sier: «Å spare seg til fant». Vi er redd for at dette kan skje når noen er for flinke til å kutte kostnader. Tilgangen til pengene kan forsvinne, og det kan være vanskeligere å rette opp igjen skaden.

Spørsmål: Hvordan vurderer Bydelsadministrasjonen virkningene av stramme budsjetter og mange kutt på lengre sikt?

Svar fra administrasjonen:

Av mindreforbruket på 23,2 mill. kr. som skal fordeles er 17,4 mill. knyttet til mindreforbruk eller omdisponering av økonomisk sosialhjelp i 2012. I 2013 er det omdisponert i underkant av 6 mill. kr. til Introduksjonsordningen. Prognose for økonomisk sosialhjelp er et merforbruk på 4 mill. kr.

Det er m.a.o. ikke slik lenger at det kan forventes overføringer på 2012-nivå til øvrig drift.

I sak om disponering av mindreforbruk er det ikke foreslått innstramninger. Bydelsdirektøren har redegjort for virkninger av tiltak i budsjett 2013 i vedtatt budsjett.

I saksframlegget skriver bydelsdirektøren: «Bydelen startet i fjor et prosjekt for å bistå personer på arbeidsavklaringspenger (AAP) Det foreslås å sette av 600.000 til en prosjektstilling til å styrke dette arbeidet.»

Spørsmål: hvor lang tid skal denne prosjektstillingen vare?

Svar fra administrasjonen:

Første pulje av AAP-vedtak går ut i løpet av våren 2014. Bekymringsfullt mange er fortsatt uavklart. Bydelen må bidra til en innsats for å få avklart flest mulig. Eventuell forlenging må vurderes innenfor rammene i budsjett 2014.

Bydelsdirektøren skriver videre: «Bydelen har i år en særskilt satsing på boligarbeid. Man ønsker å bedre bomiljøene i de kommunale boligene, skaffe til veie boliger med noe oppfølging ved overgang fra barnevern til voksenliv, bistå folk med å få egne leiligheter osv. Blant annet har bydelen egne lokaler i Dælenggata (Fremtidhuset) med ansatte til stede på dagtid. For å initiere dette arbeidet og få det integrert i bydelens tjenester trengs blant annet en prosjektleder. Det foreslås at det settes av 600 000 til ½ års prosjektleder og utvikling av tiltak innen dette arbeidet.

Spørsmål: Vil en prosjektstilling på et halvt år være tilstrekkelig for dette arbeidet?

Svar fra administrasjonen:

Arbeidet vil få en god start. Eventuell forlenging må vurderes innenfor rammene i budsjett 2014.

Det foreslås i budsjettjusteringen å avsette 2,2 mill til kurs og kompetansebygging. Av dette foreslås det til pleie og omsorg 1 495 000,- til Sosial og KOM 350 000,-, til adm. og tjenesteledersamling 175 000,- og til oppvekst 180 000,-

Spørsmål: Hvorfor så lite til oppvekst?

Har slike avsetninger tidligere vært behandlet av Bydelsutvalget?

Svar fra administrasjonen:

Oppvekst har søkt og fått statlige midler. Opplærings- og kompetansebyggingstiltakene i Pleie- og omsorg må sees i sammenheng med omorganisering av hjemmetjenesten og Samhandlingsreformen. Slike avsetninger vil normalt inngå i driftsbudsjettene til tjenestestedene og ikke behandles spesielt i Bydelsutvalget.

På side 5 i saksframlegget står det: «Oppussing, brannsikring og inventar. Bydelen ønsker å utvide Helgesensgate 58 med en etasje til et boligprosjekt for eldre med psykiske lidelser og å lage et samlokalisert boligprosjekt for psykisk utviklingshemmede i Sofienberggata 7. Oppussingskostnader til dette er beregnet til henholdsvis 425 000 og 300 000 kroner.»

Spørsmål: Er det utført konsekvensanalyser av samlokaliseringen i Helgesensgt. 58 med Omsorg+ og et samlokalisierende boligprosjekt for psykisk utviklingshemmede Sofienberggt. 7?

Svar fra administrasjonen:

Begge boligprosjektene har vært grundig utredet i tverrfaglige arbeidsgrupper. Hjemmetjenesten vil få en base i begge boligene, kunne gi bedre tjenester, det vil bli mindre dødtid til reise/transport, og en fast personellbase vil kunne være en generell positiv faktor i bomiljøene, slik det i dag allerede er i Helgesensgate 58 (Omsorg +). Administrasjonen vil komme tilbake til HSK med en grundigere informasjon om disse botilbudene.

Eventuelt:

- Rødt tok opp sak om opplæring av tilsynsutvalg med hjelp fra Pensjonistforbundet. Rødt kommer eventuelt tilbake med sak til neste møte i helse- og sosialkomiteen.

Saker behandlet under møtet:**SAK 51/13 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE- OG SOSIALKOMITEEN 17. APRIL 2013****Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Protokollen godkjennes.

Vedtak:

Protokollen enstemmig godkjent.

SAK 52/13 LILLEBORG SYKEHJEM – RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 07.02.2013

Saksnr. 201300268

Høyres forslag til vedtak:

Tilsynsrapporten tas til orientering.

Frps forslag til vedtak:

Saken tas til orientering. Ber samtidig om at Tilsynsutvalget følger opp det de påpekte i sin rapport, og som er redegjort for av Sykehjemsetaten.

Voteringsorden:

Høyres forslag til vedtak ble satt opp mot Frps forslag til vedtak.

Votering:

Høyres forslag til vedtak ble vedtatt med 6 (3A 1H, 1V, 1MDG) mot 3 (1F, 1SV, 1R) stemmer for Frps forslag.

Vedtak:

[Tilsynsrapporten tas til orientering.](#)

SAK 53/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, UTVIDELSE AV AREAL INNE, KOLONIHAGEN GRÜNERLØKKA, KORSGATA 25

Saksnr. 201300206

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, utvidelse av areal inne, fra KOLONIHAGEN FROGNER AS for Kolonihagen Grünerløkka, Korsgata 25, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, utvidelse av areal inne, fra KOLONIHAGEN FROGNER AS for Kolonihagen Grünerløkka, Korsgata 25, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (1H, 3A, 1V, 1MDG, 1SV, 1F) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:

[Søknad om serverings- og skjenkebevilling, utvidelse av areal inne, fra KOLONIHAGEN FROGNER AS for Kolonihagen Grünerløkka, Korsgata 25, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.](#)

SAK 54/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, ALEXIS, TRONDHEIMSVEIEN 6

Saksnr. 201300863

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra ALEXIS AS, for Alexis, Trondheimsveien 6, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra ALEXIS AS, for Alexis, Trondheimsveien 6, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales ikke.

Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (1H, 3A, 1V, 1MDG, 1SV, 1F) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra ALEXIS AS, for Alexis, Trondheimsveien 6, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 55/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY UTESERVERING, CAFE LØKKA, KORSGATA 31

Saksnr. 201300979

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny uteservering, fra Cafe Løkka v/Melike Ates for Cafe Løkka, Korsgata 31, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny uteservering, fra Cafe Løkka v/Melike Ates for Cafe Løkka, Korsgata 31, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder. Stedet for uteservering vil også bli liggende i en sterkt trafikkert gate/fortau.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (1H, 3A, 1V, 1MDG, 1SV, 1F) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny uteservering, fra Cafe Løkka v/Melike Ates for Cafe Løkka, Korsgata 31, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 56/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, PJOLTERGEIST, FREDENSBORGVEIEN 35

Saksnr. 201300982

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, fra DACKEL & SON AS, for Pjøltergeist, Fredensborgveien 35, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, fra DACKEL & SON AS, for Pjøltergeist, Fredensborgveien 35, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (1H, 3A, 1V, 1MDG, 1SV, 1F) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, fra DACKEL & SON AS, for Pjøltergeist, Fredensborgveien 35, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 57/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, FOOD REPUBLIC VULKAN, MARIDALSVEIEN 17A

Saksnr. 201300983

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra FOOD REPUBLIC AS, for Food Republic Vulkan, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra FOOD REPUBLIC AS, for Food Republic Vulkan, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 58/13 SOFIENBERGSENTERET – RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 30.01.2013

Saksnr. 201300268

Høyres forslag til vedtak:

Tilsynsrapporten tas til orientering.

Frps forslag til vedtak:

Saken tas til orientering. Ber samtidig om at Tilsynsutvalget følger opp det de påpekte i sin rapport, og som er redegjort for av Sykehjemsetaten.

Voteringsorden:

Høyres forslag til vedtak ble satt opp mot Frps forslag til vedtak.

Votering:

Høyres forslag til vedtak ble vedtatt med 7 (3A 1H, 1V, 1MDG, 1SV) mot 2 (1F, 1R) stemmer for Frps forslag.

Vedtak:

Tilsynsrapporten tas til orientering.

SAK 59/13 SØKNAD OM SALGSBEVILLING, NY, CK 39 DAGLIGVARE, CHRISTIAN KROGHS GATE 39

Saksnr. 201301045

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra DURRANI AS for CK 39 Dagligvare, Christian Kroghs gate 39, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra DURRANI AS for CK 39 Dagligvare, Christian Kroghs gate 39, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

SAK 60/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, INNE OG UTE, CREPERIE DE MARI, THORVALD MEYERS GATE 63-67

Saksnr. 201301061

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra MARYNA NEBESKA, for Creperie de mari, Thorvald Meyers gate 63-67, åpningstid/skjenketid inne: 23:30/23:00, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra MARYNA NEBESKA, for Creperie de mari, Thorvald Meyers gate 63-67, åpningstid/skjenketid inne: 23:30/23:00, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales ikke.

Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

A fremmet følgende forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra MARYNA NEBESKA, for Creperie de mari, Thorvald Meyers gate 63-67, åpningstid/skjenketid inne: 23:30/23:00, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales ikke.

Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:

Det ble først stemt over Rødts forslag, dernest ble det stemt over As forslag og til slutt ble det stemt over bydelsdirektørens forslag.

Votering:

Rødts forslag til vedtak fikk 1 (R) stemme

As forslag til vedtak fikk 3 (3A) stemmer

Bydelsdirektørens forslag til vedtak fikk 5 (1H, 1V, 1F, 1SV, 1MDG) stemmer

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 5 (1H, 1V, 1F, 1SV, 1MDG) stemmer.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra MARYNA NEBESKA, for Creperie de mari, Thorvald Meyers gate 63-67, åpningstid/skjenketid inne: 23:30/23:00, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 61/13 SØKNAD OM NY SALGSBEVILLING, REMA 1000, CHRISTIAN KROGHS GATE 1-11

Saksnr. 201300990

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra DAVID ADAMPOUR for Rema 1000, Christian Kroghs gate 1-11, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra DAVID ADAMPOUR for Rema 1000, Christian Kroghs gate 1-11, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

SAK 62/13 TERTIALRAPPORT OG STATISTIKK PER 1. TERTIAL 2013

Saksnr.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig tatt til orientering.

Vedtak:

Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

SAK 63/13 DISPONERING AV MINDREFORBRUK 2012

Saksnr.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Mindreforbruk på 23.206 861 disponeres som nevnt i denne sak.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 8 052 861
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 4 230 000

Frps forslag til vedtak:

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000 (som bydelsdirektøren)
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000 (som bydelsdirektøren)
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 5 030 000
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 7 252 861

Høyres forslag til vedtak:

Saken oversendes bydelsutvalget med innkomne forslag.

Frps tilleggsforslag:

Administrasjonen bes om å legge frem en sak i neste møte i HSK der tiltak under funksjonsområde 3 som avviker vesentlig fra resultater og prognoser for vedtatt budsjett og tjenesteyting gjennomgås med fokus på hva som gjøres fra administrasjonen for eventuelt å rette på dette og hvilke planer administrasjonen har for den enkelte tjeneste.

Bydelsdirektørens forslag ble trukket fra votering til fordel for Høyres forslag.

Voteringsorden:

Høyres forslag til vedtak ble satt opp mot Frps forslag til vedtak.

Votering:

Frps forslag til vedtak falt med (1F) mot 8 (3A, 1H, 1V, 1MDG, 1SV) stemmer.

Frps tilleggsforslag ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Saken oversendes bydelsutvalget med innkomne forslag.

Frps tilleggsforslag:

Administrasjonen bes om å legge frem en sak i neste møte i HSK der tiltak under funksjonsområde 3 som avviker vesentlig fra resultater og prognoser for vedtatt budsjett og tjenesteyting gjennomgås med fokus på hva som gjøres fra administrasjonen for eventuelt å rette på dette og hvilke planer administrasjonen har for den enkelte tjeneste.

SAK 64/13 SYKEHJEMSBEHOVSPLAN - RULLERING 2014-2024. UTBYGGING AV SYKEHJEM OG OMSORG+ I OSLO KOMMUNE

Saksnr. 201300812

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Befolkningsframskrivninger viser at bydelen sannsynligvis vil ha et tilnærmet uforandret behov for sykehjemsplasser de nærmeste årene, deretter etter hvert stigende. Oslo har fritt sykehjemsvalg, og dekningen i sentrumsbydelene er god.

Vi er positive til de tiltak som foreslås og at det planlegges å bygge nye sykehjem i ytre by, samt at dobbeltrom skal avvikles. Det er ikke planlagt bygging av nytt sykehjem eller nye Omsorg+ i vår bydel. Vi er imidlertid positive til at sykehjemmet Lille Tøyen er foreslått rehabilitert innen 2018 og at reguleringsarbeidet er iverksatt.

Rødts forslag til vedtak:

Det er bra at Sykehjemsbehovsplanen denne gangen kommer til høring, også hos eksterne. Det er viktig at de som jobber på Oslos sykehjem, de eldres organisasjoner, pårørende og brukere blir hørt. Men den korte høringsfristen gir ikke muligheter til en bred og grundig behandling, heller ikke i bydel Grünerløkka. Høringsfristen bør utsettes slik at det blir mulig å behandle saken i Eldrerådet og Bydelsutvalget.

I 2014 vil Oslo mangle ca. 495 sykehjemsplasser for å nå målet om 25 % dekning for aldersgruppen 80+. Samtidig vil ettromsreformen gjøre at antall sykehjemsplasser synker. Samhandlingsreformen har ført til, og vil også føre til i framtiden større behov for spesialtilpassede sykehjemsplasser.

Ca. 80 % av sykehjemspasientene er demente. Dette er pasienter som trenger flere resurser og bedre tilpassede institusjoner. Disse behovene tas det ikke tilstrekkelig hensyn til i den foreslåtte behovsplanen.

Bydel Grünerløkka mener at bruk av OPS i utbygging og rehabilitering av sykehjemsplasser og Omsorg+ ikke er hensiktsmessig, og vil derfor fraråde bruken av OPS.

Vi er positive til de tiltak som foreslås og at det planlegges å bygge nye sykehjem i ytre by, samt at dobbeltrom skal avvikles. Fritt sykehjemsvalg blir illusorisk når det ikke er ledige ordinære sykehjemsplasser i bydelens sykehjem.

Det er ikke planlagt bygging av nytt sykehjem eller nye Omsorg+ i vår bydel. Vi er imidlertid positive til at sykehjemmet Lille Tøyen er foreslått rehabilitert innen 2018 og at reguleringsarbeidet er iverksatt.

Frps forslag til vedtak:

Bydelsdirektørens forslag støttes. Det bes om at HSK får jevnlige fremdriftsrapporter som fremlegges til komiteens fremtidige møter.

Frp trakk siste setning av forslaget.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak:

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak falt med 3 (1H,1V,1F) mot 6 (3A,1SV, 1MDG, 1R) stemmer for Rødts forslag.

Vedtak:

Det er bra at Sykehjemsbehovsplanen denne gangen kommer til høring, også hos eksterne. Det er viktig at de som jobber på Oslos sykehjem, de eldres organisasjoner, pårørende og brukere blir hørt. Men den korte høringsfristen gir ikke muligheter til en bred og grundig behandling, heller ikke i bydel Grünerløkka. Høringsfristen bør utsettes slik at det blir mulig å behandle saken i Eldrerådet og Bydelsutvalget.

I 2014 vil Oslo mangle ca. 495 sykehjemsplasser for å nå målet om 25 % dekning for aldersgruppen 80+. Samtidig vil ettomsreformen gjøre at antall sykehjemsplasser synker. Samhandlingsreformen har ført til, og vil også føre til i framtiden større behov for spesialtilpassede sykehjemsplasser.

Ca. 80 % av sykehjemspasientene er demente. Dette er pasienter som trenger flere resurser og bedre tilpassede institusjoner. Disse behovene tas det ikke tilstrekkelig hensyn til i den foreslåtte behovsplanen.

Bydel Grünerløkka mener at bruk av OPS i utbygging og rehabilitering av sykehjemsplasser og Omsorg+ ikke er hensiktsmessig, og vil derfor fraråde bruken av OPS.

Vi er positive til de tiltak som foreslås og at det planlegges å bygge nye sykehjem i ytre by, samt at dobbeltrom skal utvikles. Fritt sykehjemsvalg blir illusorisk når det ikke er ledige ordinære sykehjemsplasser i bydelens sykehjem.

Det er ikke planlagt bygging av nytt sykehjem eller nye Omsorg+ i vår bydel. Vi er imidlertid positive til at sykehjemmet Lille Tøyen er foreslått rehabilitert innen 2018 og at reguleringsarbeidet er iverksatt.

SAK 65/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, TRATTORIA POPOLARE, BETTOLA OG SCHOUSKJELLEREN, TRONDHEIMSVEIEN 2

Saksnr. 201301126

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra POPOLARE AS, for Trattoria Popolare, Bettola og Schouskjelleren, Trondheimsveien 2, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra POPOLARE AS, for Trattoria Popolare, Bettola og Schouskjelleren, Trondheimsveien 2, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 66/13 RAPPORT FRA ARBEIDSGRUPPEN FOR SOSIALT ENTREPRENØRSKAP OG BEHANDLING AV FORSLAG

Høyres forslag til vedtak:

Helse og sosialkomiteen oversender saken til bydelsutvalget med følgende innstilling:

Arbeidsgruppen for sosialt entreprenørskap har lagt frem følgende forslag:

1. Bydelen skal oppdatere sin kompetanse når det gjelder anbud, spesielt funksjonelle anbud. Ved innkjøp av tjenester skal det vurderes å benytte funksjonelle anbud, som setter krav til tjenesten ikke bare pris.
2. Bydelen skal etablere en satsing på utprøving av nye tjenester som hever kvaliteten i bydelens tjenester når det gjelder barnevernstjenester og få unge ut i arbeid. En slik satsing må kombineres med at det skal defineres relevante måleparametere.
3. Bydelen ønsker å ta i bruk suksess honorarer etter kvalitet, for å senke terskelen for bruk av sosiale entreprenører og gi incentiver for å yte kvalitet i tjenestene.
4. Arbeidsgruppens mandat forlenges ut valgperioden for å følge utviklingen i området og følge opp samarbeidet som er startet med relevante aktører

Det gjøres i dag mye bra på dette feltet i bydelen. For å kunne bli enda bedre bes bydelsdirektøren

legge frem en sak i løpet av høsten 2013 som kommer med konkretiseringer av forslagene 1 til 3 gjengitt over og eventuelle andre relevante momenter som fremkommer i rapporten arbeidsgruppen har lagt frem. Hvis det er deler av forslagene som ikke lar seg implementere eller ikke anses hensiktsmessige vil bydelsutvalget ha en vurdering av dette også.

Bydelsutvalget ber Helse og sosialkomiteen finne frem til egnede rutiner som kan ivareta intensjonen i forslag 4, eksempelvis opprette en arbeidsgruppe som kan følge opp dette. Men komiteen står fritt til å velge andre måter.

Rødts forslag til vedtak:

Helse og sosialkomiteen oversender saken til bydelsutvalget med følgende innstilling:

1. Bydelen skal oppdatere sin kompetanse når det gjelder anbud.
2. Hvis bydelen skal benytte seg av anbud, så skal det legges større vekt på kvalitet en på pris. Ved anbud så skal de ansatte ha de samme lønns- og arbeidsforhold som ansatte i bydelen. Bedrifter som skal gi anbud skal ha lærlinger. Ved innkjøp av tjenester skal det vurderes å benytte funksjonelle anbud, som setter krav til tjenesten ikke bare pris.
3. Bydelen skal etablere tjenester som hever kvaliteten i bydelens tjenester når det gjelder barnevernstjenester og for å få unge ut i arbeid.
4. Helse- og Sosialkomiteen skal følge opp bydelens bruk av anbud innenfor offentlige anskaffelser.

Rødt strøk siste setning i punkt 2.

Voteringsorden:

Høyres forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Høyres forslag til vedtak ble vedtatt med 7 (1H, 3A, 1V, 1F, 1MDG) mot 2 (1SV, 1R) stemmer for Rødts forslag.

Vedtak:

Helse og sosialkomiteen oversender saken til bydelsutvalget med følgende innstilling:

Arbeidsgruppen for sosialt entreprenørskap har lagt frem følgende forslag:

5. Bydelen skal oppdatere sin kompetanse når det gjelder anbud, spesielt funksjonelle anbud. Ved innkjøp av tjenester skal det vurderes å benytte funksjonelle anbud, som setter krav til tjenesten ikke bare pris.
6. Bydelen skal etablere en satsing på utprøving av nye tjenester som hever kvaliteten i bydelens tjenester når det gjelder barnevernstjenester og få unge ut i arbeid. En slik satsing må kombineres med at det skal defineres relevante måleparametere.
7. Bydelen ønsker å ta i bruk suksess honorarer etter kvalitet, for å senke terskelen for bruk av sosiale entreprenører og gi insentiver for å yte kvalitet i tjenestene.
8. Arbeidsgruppens mandat forlenges ut valgperioden for å følge utviklingen i området og følge opp samarbeidet som er startet med relevante aktører

Det gjøres i dag mye bra på dette feltet i bydelen. For å kunne bli enda bedre bes bydelsdirektøren

legge frem en sak i løpet av høsten 2013 som kommer med konkretiseringer av forslagene 1 til 3 gjengitt over og eventuelle andre relevante momenter som fremkommer i rapporten arbeidsgruppen har lagt frem. Hvis det er deler av forslagene som ikke lar seg implementere eller ikke anses hensiktsmessige vil bydelsutvalget ha en vurdering av dette også.

Bydelsutvalget ber Helse og sosialkomiteen finne frem til egnede rutiner som kan ivareta intensjonen i forslag 4, eksempelvis opprette en arbeidsgruppe som kan følge opp dette. Men komiteen står fritt til å velge andre måter.

Partienes innsendte sakstillegg følger saken videre til behandling i bydelsutvalget.

SAK 67/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, KAFÈEN DOGA, HAUSMANNSGATE 16

Saksnr. 201301130

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra GOURMET GARAGE AS, for Kafèen DogA, Hausmannsgate 16, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra GOURMET GARAGE AS, for Kafèen DogA, Hausmannsgate 16, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 68/13 POLICY FOR UMLEIE AV SALGSTILLATELSER PÅ FORTAU, TORG/GATETUN

Møteleders forslag til vedtak:

Helse og sosialkomiteen ber bydelsutvalget klargjøre hva slags arealer/områder som faller innunder henholdsvis «Regler for leie av areal til uteservering» og «Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker». Eksempelvis er det kanskje mulig å legge reguleringsformålet på arealet/området til grunn. Det virker også åpenbart at det uansett hva slags grenseoppgang som gjøres vil det være grensetilfeller. Disse kan sikkert med fordel avgjøres av administrasjon.

Votering:

Høyres forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Helse og sosialkomiteen ber bydelsutvalget klargjøre hva slags arealer/områder som faller innunder henholdsvis «Regler for leie av areal til uteservering» og «Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker». Eksempelvis er det kanskje mulig å legge reguleringsformålet på arealet/området til grunn. Det virker også åpenbart at det uansett hva slags grenseoppgang som gjøres vil det være grensetilfeller. Disse kan sikkert med fordel avgjøres av administrasjon.

Merknad fra Frp:

Det vises til Plan-og bygningsetatens rammetillatelse samt bemerkning i denne på side 4, under Plan-og bygningsetatens vurdering og konklusjon..

Intensjonen bak reguleringen av Kirkegårdsgata 7 til boligformål er å gi forutsigbarhet med hensyn til bruken av eiendommen til boligformål, mens intensjonen bak reguleringen til gatetun er å sikre et sterkt og godt utendørs bomiljø.

Kirkegårdsgata 7 og Rathkes plass ligger midt inne i et etablert og stille boligområde med mange barnefamilier og lite trafikk. Men det finnes også forretnings- og kontorlokaler her, de fleste ved og rundt Rathkes plass. Det har også fra gammelt av vært forretninger her, noe som kan tyde på at stedet opprinnelig har vært et lite sentrum i området. Selv om et utested med servering alltid vil medføre en del støy og trafikk, vil det også kunne føre til en revitalisering av et område. I dette tilfellet mener etaten at et bevertingssted med utservering vil føre til en forsterkning av plassen som møtested først og fremst for beboerne rundt. Plan- og bygningssetaten vektlegger i denne sammenheng at det her er snakk om et serveringssted i tilknytning til en plass - ikke en gate. Med hensyn til støyproblematikken, vektlegges det at det er bydelen som fastsetter åpningstidene, og at bevertingsstedene i bydelen, som ligger utenfor strøgsgatene, i dag stenger relativt tidlig.

Plan- og bygningssetaten konkluderer med at foreligger en klar overvekt av hensyn som taler for å kunne gi den omsøkte dispensasjon, vilkårene etter plan- og bygningsloven § 19-2 er derfor oppfylt, og dispensasjonssøknaden godkjennes.

Plan- og bygningsetatens samlede vurdering:

Etter en samlet vurdering slik dette fremkommer ovenfor, og da søknaden er opplyst til å være i henhold til plan- og bygningsloven med tilhørende forskrifter, godkjennes søknaden.

Rathkes plass og Kirkegårdsgata 7 – dispensasjon fra gatetun/friområde til fortausareal/uteservering.

Anbefales endret. Saken sendes for endelig vedtak til BU.

Oslo 06. juni 2013

Marita Watne
sekretær
helse- og sosialkomiteen